

SOLO
UNA
COSA
NOHAY

OTRINDO
ESET

MONUMENTO A LAS VICTIMAS
DEL TERRORISMO DE ESTADO



PARQUE DE
LA MEMORIA

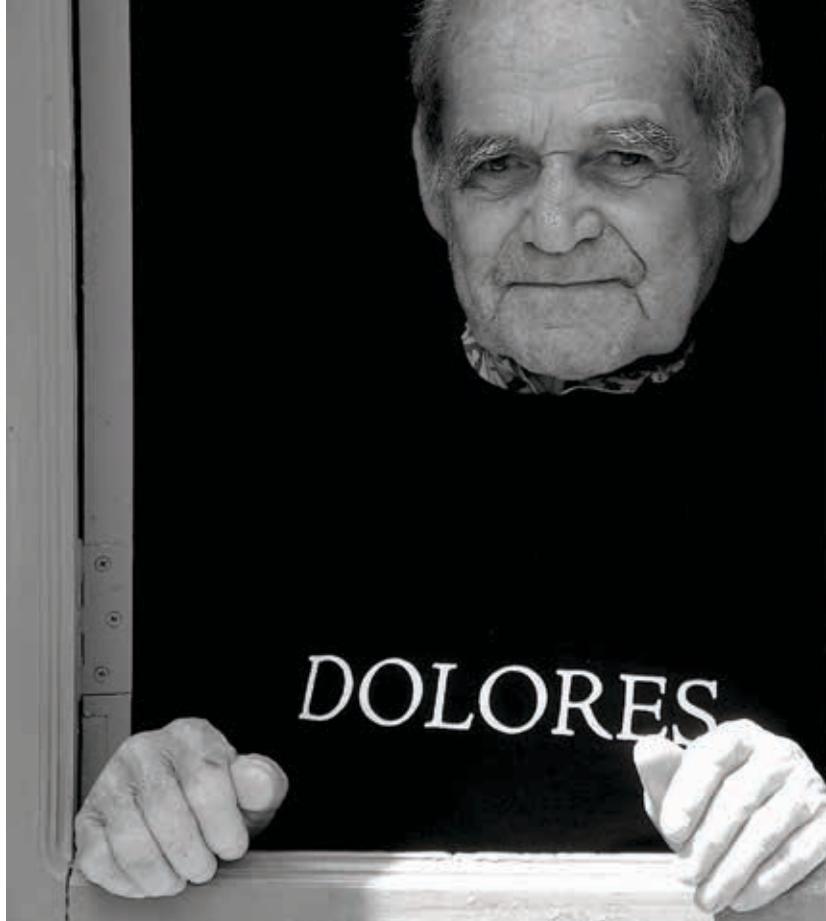
10.03.12
10.06.12

DOLORES CÁCERES

DOLORES DE ARGENTINA 2001-2012

DOLORES CÁCERES

DOLORES DE ARGENTINA 2001-2012



PÁGINA ANTERIOR: *Discurso de una violencia. Intervención contra muro/suelo. Pintura. Ploteado de corte de vinilo blanco y negro, 200 cm x 300 cm cada figura, 2001.* ARRIBA: *Hombre sordomudo en la ventana. (detalle). La Habana, Cuba, 2006.* АВАЖО: *Registro performance de la Serie UNO y YO. Fotografía. 2007.*



ARRIBA: *"Todavía siento la temperatura de las calles de La Habana en las plantas de mis pies". Performance, fotografía sobre papel de algodón, 9º Bienal de La Habana, Cuba, 2006.* АВАЖО: *Instalación (detalle) 6 paneles de 075 x 200 cm, seis sillas plegables, chapa de hierro estampada. 450 cm x 200 cm x 200 cm. 9º Bienal de La Habana, Cuba, 2006*



DOLORES

fem. pl. (del latín *dolor*),
Padecimiento. Agonía.
Sufrimiento. Desconsuelo.
(*Sin*. Pena intolerable)

DE

prep. Indica la posesión,
el origen.
fem. Nombre de la letra *d*.

ARGENTINA

fem. República del extremo
meridional de América del Sur
donde Anido Amores, Amigos,
Alegría, Anhelos, Ausencias,
Angustia y Arte.



DOLORES CÁCERES, (Córdoba, Argentina) es artista visual. Se especializa hace más de diez años en Arte Público. Combina la naturaleza de la producción del arte, el rol que tiene el hacer arte y el significado de la cultura en la sociedad. En los noventa comenzó con una serie denominada maquillaje de museos que exhibió en el Centro de Arte Contemporáneo de Córdoba y en el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires. A partir del 2001 inició la serie Dolores de Argentina, obra en proceso que presentó en la III Bienal del MERCOSUR y en la 9 Bienal de La Habana (2006) que se tradujo en la narración cronológica de los dolores de la Argentina desde su nacimiento, relatado como una sucesión de hechos históricos, tomados de los medios masivos de comunicación. En la I Bienal del fin del Mundo (2007) produjo El Artista Señala (acción de fuego) en homenaje a los pueblos Yámanas. Le siguieron Acepto Disentir (2007) en el Centro Cultural Recoleta de Buenos Aires y el proyecto de Arte Publico NO en la Ciudad de Córdoba ese mismo año. En 2008 inicia el Proyecto Que Soy en el Museo Emilio Caraffa de Córdoba, acción colectiva de siembra de soja en los jardines del museo. En agosto de 2009 presenta AMEN en la V Bienal de Curitiba, obra que investiga la presencia de la fusión de religiones en Brasil. Durante 2010 participa en AFUERA Arte en Espacios Públicos con el Proyecto Cucú. Trilogía, en Córdoba, Argentina.

PREMIOS Y MENCIONES

Mención de Honor del jurado del Premio Andreani por el video Sobrentendidos del Proyecto Que Soy.(2009) Primer Premio de Escultura para Espacio Público organizado por la Provincia de Córdoba (2003); Premio Leonardo a la artista de la joven generación otorgado por el Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires (2002); Nominada por la Asociación Argentina de Críticos de Arte para la Experiencia del Año por la Intervención Urbana en el Museo de Arte Moderno y en los subterráneos de la ciudad de Buenos Aires (2000); Premio Banco Provincia de Córdoba (1995). Su obra forma parte de la colección del Museo Provincial de Bellas Artes Emilio Caraffa, el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, el Centro de Arte Contemporáneo Wilfredo Lam La Habana, Cuba y colecciones privadas.

<http://www.doloresdeargentina.com>

DOLORES CÁCERES

DOLORES DE ARGENTINA 2001–2012



ARRIBA: YO NO del Proyecto No. Fotografía. 200 x 110 cm, 2008.

ABAJO: Registro performance de la Serie UNO y YO. Fotografía, 2007.



DOLORES

fem. pl. (del latín *dolor*),
Padecimiento. Agonía.
Sufrimiento. Desconsuelo.
(*Sin.* Pena intolerable)

DE

prep. Indica la posesión,
el origen.
fem. Nombre de la letra *d*.

ARGENTINA

fem. República del extremo
meridional de América del Sur
donde Anido Amores, Amigos,
Alegría, Anhelos, Ausencias,
Angustia y Arte.

violencia política o por sus consecuencias. Así, el recuento taxativo y generalizado de los numerosos golpes de Estado o de los estallidos sociales que azotaron al país desde 1960, se entremezclan con la muerte de Atahualpa Yupanqui o el robo de obras al Museo Nacional de Bellas Artes. Los trazos de una memoria individual (o recostada en preferencias personales) se entrelazan con los fantasmas de la historia política. ¿Podría acaso ser de otra manera?

No obstante, formalmente, la obra de Cáceres no apela a lo que podríamos llamar “imágenes de dolor”. Su lenguaje modula una estética ligada al diseño y, tal como señalara Margarita Sánchez Prieto, su trabajo articula “*una curiosa alianza entre el abordaje reflexivo de los tópicos a través de la facultad denotativa de la palabra y la seducción de los recursos de corte publicitario y pop, ya sea por el uso del neón, cajas de luz, logotipos o el gigantismo de los textos*”¹.

Lo que ocurre es que en las obras de Dolores Cáceres las palabras no son meramente palabras, son también la materia de la imagen. Cuando ella rellena su silueta con los “dolores de argentina”, palabras y formas plásticas se unen para potenciarse, para entretrejer intercambios y aumentar sus poderes de producción de sensibilidad y de sentido. Es indudable que, aunque no de manera estrictamente conciente, cada vez que recurrimos a las imágenes ponemos en funcionamiento nuestra propia imaginación. Y si bien es cierto que *Dolores de Argentina* apela de manera directa a la implicación ética y a la identificación por parte del público, no abandona por ello su voluntad crítica, buscando provocar en el espectador el equilibrio propio del “doble ejercicio” benjaminiano, esa doble distancia a la que, según Walter Benjamin, debería apuntar todo conocimiento de las cosas humanas: “*un conocimiento en que somos al mismo tiempo objeto y sujeto, lo observado y el observador, lo distanciado y lo concernido*”². En este sentido resultan notables los vínculos entre cuerpo y sociedad en algunas de las obras que conforman *Dolores de Argentina*, un vínculo que cuenta con una tradición propia dentro de la historia del arte contemporáneo y que asume el cuerpo como un ámbito de tensiones entre lo natural y lo cultural, lo real y lo simbólico, lo íntimo y lo público, donde convergen y se proyectan práctica artística y discurso crítico.

Con la serie *Dolores de Argentina*, Cáceres instala la pregunta (y ésta cobra espesor al ser lanzada desde un espacio altamente connotado como el Parque de la Memoria) acerca de qué puede hacer el arte ante situaciones extremas como el terrorismo de Estado y las heridas que este provocó. Otro artista, Alfredo Jaar, quien intenta ofrecernos un lugar otro desde donde relacionarnos con el horror cotidiano y su cobertura mediática, nos recuerda que las obras de arte que “*mejor cumplen su objetivo (...) nos ofrecen una experiencia estética, nos informan y nos piden que reaccionemos. Y la profundidad de la reacción dependerá de la capacidad de la obra para conmovernos, tanto a través de nuestros sentidos como a través de nuestra razón, combinación muy difícil y casi imposible de lograr*”³.

Quizás Primo Levi estaba en lo cierto cuando afirmaba que las palabras (el arte) nunca estarán a la altura de la herida que designan... Sin embargo, no son pocos los artistas que lo siguen intentando, y en el transcurso de ese intento, movilizan reflexiones, ofrecen modos de abordar y percibir la realidad que escapan a la lógica dominante, reinventan los lazos entre ética, estética y política.

FLORENCIA BATTITI

CURADORA DEL PARQUE DE LA MEMORIA

¹ Sánchez Prieto, Margarita. “Texto y acción en la obra pública”. Revista Arte por Excelencias, N° 9, Madrid, 2011.

² Citado en: Didi-Huberman, George. “La emoción no dice ‘yo’”. Diez fragmentos sobre la libertad estética”. En Alfredo Jaar. La política de las imágenes. George Didi-Huberman, Griselda Pollock, Jacques Rancière, Nicole Schweizer, Adriana Valdés, Metales Pesados, Santiago de Chile, 2008, p.43. *Nicole Schweizer, Adriana Valdés*, Santiago de Chile, Metales Pesados, 2008, p.43.

³ *Ibidem.*, p. 49.

DOLORES CÁCERES, (Córdoba, Argentina) es artista visual. Se especializa hace más de diez años en Arte Público. Combina la naturaleza de la producción del arte, el rol que tiene el hacer arte y el significado de la cultura en la sociedad. En los noventa comenzó con una serie denominada maquillaje de museos que exhibió en el Centro de Arte Contemporáneo de Córdoba y en el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires. A partir del 2001 inició la serie Dolores de Argentina, obra en proceso que presentó en la III Bienal del MERCOSUR y en la 9 Bial de La Habana (2006) que se tradujo en la narración cronológica de los dolores de la Argentina desde su nacimiento, relatado como una sucesión de hechos históricos, tomados de los medios masivos de comunicación. En la I Bienal del fin del Mundo (2007) produjo El Artista Señala (acción de fuego) en homenaje a los pueblos Yámanas. Le siguieron Acepto Disentir (2007) en el Centro Cultural Recoleta de Buenos Aires y el proyecto de Arte Publico NO en la Ciudad de Córdoba ese mismo año. En 2008 inicia el Proyecto Que Soy en el Museo Emilio Caraffa de Córdoba, acción colectiva de siembra de soja en los jardines del museo. En agosto de 2009 presenta AMEN en la V Bienal de Curitiba, obra que investiga la presencia de la fusión de religiones en Brasil. Durante 2010 participa en AFUERA Arte en Espacios Públicos con el Proyecto Cucú. Trilogía, en Córdoba, Argentina.

PREMIOS Y MENCIONES

Mención de Honor del jurado del Premio Andreani por el video Sobrentendidos del Proyecto Que Soy.(2009) Primer Premio de Escultura para Espacio Público organizado por la Provincia de Córdoba (2003); Premio Leonardo a la artista de la joven generación otorgado por el Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires (2002); Nominada por la Asociación Argentina de Críticos de Arte para la Experiencia del Año por la Intervención Urbana en el Museo de Arte Moderno y en los subterráneos de la ciudad de Buenos Aires (2000): Premio Banco Provincia de Córdoba (1995). Su obra forma parte de la colección del Museo Provincial de Bellas Artes Emilio Caraffa, el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, el Centro de Arte Contemporáneo Wilfredo Lam La Habana, Cuba y colecciones privadas.

<http://www.doloresdeargentina.com>

MONUMENTO A LAS VÍCTIMAS
DEL TERRORISMO DE ESTADO



PARQUE DE
LA MEMORIA



Buenos Aires Ciudad

Subsecretaría de Derechos Humanos y Pluralismo Cultural

SALA PAYS

Presentes Ahora y Siempre

*Parque de la Memoria-
Monumento a las Víctimas
del Terrorismo de Estado*

*Consejo de Gestión
Parque de la Memoria-Monumento a las Víctimas
del Terrorismo de Estado*

Dirección General

Nora Hochbaum

Artes visuales

COORDINACIÓN:

Florencia Battiti

PRODUCCIÓN:

María Luz Rodríguez Penas

Cecilia Nisembaum

Nómina y Base de Datos Monumento

COORDINACIÓN:

Clara Barrio

INVESTIGACIÓN:

Vanessa Figueredo

Educación

COORDINACIÓN:

Cristina Gómez Giusto

GUÍAS:

Lucila Anigstein, Daniel Dandan,

Anaclara Frosio, Santiago

Ishikawa, Santiago Moldován,

Matías Pojomovsky, Ignacio Prieto

Belzunce, Tomás Tercero,

Iván Wrobel.

Comunicación Institucional y Prensa

Ana Clara Gargiulo Malvino

Nadia Cajal

Infraestructura y Mantenimiento

Marcelo Avellaneda

Juan Ruffo

Mariano González

Maximiliano Canelo

Administración

Alicia Botto

Secretaría

Miriam Amin

Poder Ejecutivo de la Ciudad de Buenos Aires

Subsecretaría de Derechos Humanos y Pluralismo Cultural

Claudio Avruj

Ministerio de Ambiente y Espacio Público

Diego Santilli

Ministerio de Educación

Esteban Bullrich

Ministerio de Cultura

Hernán Lombardi

Organismos de Derechos Humanos

Abuelas de Plaza de Mayo

Estela Barnes de Carlotto

Victoria Navarro

Madres de Plaza de Mayo – Línea Fundadora

Carmen Lapacó

Laura Conte

Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas

Ángela Boitano

María del Socorro Alonso

Fundación Memoria Histórica y Social Argentina

Vera Jarach

Carmen Lareu

Sara Russ

Centro de Estudios Legales y Sociales

Patricia Tappatá Valdez

Valeria Barbutto

Asociación Civil Buena Memoria

Marcelo Brodsky

Alejandra Naftal

Asamblea Permanente por los Derechos Humanos

Alejandro Barthe

Liga Argentina por los Derechos del Hombre – LADH

Movimiento Ecuménico por los Derechos del Hombre – MEDH

Servicio Paz y Justicia – SERPAJ

DOLORES CACERES

DOLORES DE ARGENTINA

2001 – 2012

Sala PAYS

10.03.12 – 10.06.12

UBICACIÓN

Av. Costanera Norte

Rafael Obligado 6745

(ADYACENTE A CIUDAD UNIVERSITARIA)

CP 1428-Ciudad Autónoma

de Buenos Aires

TELÉFONOS: 4787-0999 / 6937

parquedelamemoria@buenosaires.

gob.ar

HORARIOS

Abierto todos los días de 10 a 18 hs.

Sala PAYS: lunes a viernes

de 10 a 17 hs.

Fines de semana y feriados

de 12 a 18 hs.

COMO LLEGAR

TREN:

Belgrano Norte – Estación

Scalabrini Ortiz

COLECTIVOS:

28, 33, 37, 42, 45, 107, 160

www.parquedelamemoria.org.ar



facebook



Los Platitos 57



JOLIE

CONDE 2036 | BELGRANO R

TAPA:

"Solo una cosa no hay.
Es el olvido". Tubos de
neón, fotografía digital,
2012.